

Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji - kluczem do komunikacji w Euroregionie Pomerania

Nachbarspracherwerb von der Kita bis zum Schulabschluss – der Schlüssel zur Kommunikation in der Euroregion Pomerania



Kernbotschaft

Die Gewährleistung des frühen und durchgängigen Nachbarspracherwerbs führt nachhaltig zur Verbesserung der Lebensqualität und Steigerung des wirtschaftlichen Wachstumspotenzials in der grenzüberschreitenden Euroregion Pomerania.

Kurzbeschreibung des Vorhabens

Das deutsch –polnische Interreg VA -Projekt fokussiert die Frage, wie die beiden Sprachen der Grenzregion bereits in Kindertageseinrichtungen mit durchgängigen Angeboten bis zum Schulabschluss vermittelt werden können. Hierzu werden Deutsch- und Polnischangebote auf beiden Seiten der Grenzen neu eingeführt oder weiterentwickelt und Konzepte des Aufwachsens im mehrsprachigen Kontext vermittelt. PädagogInnen werden umfassend geschult und Eltern einbezogen, um Kindern zum frühestmöglichen Zeitpunkt in den Kontakt mit der Nachbarsprache und -kultur zu bringen.

An dem Projekt, dessen Schirmherrin Manuela Schwesig, Ministerpräsidentin des Landes Mecklenburg-Vorpommern, ist, beteiligen sich 2 polnische und 5 deutsche Partner. Sie bilden ein grenzübergreifendes Netzwerk von eng kooperierenden Institutionen aus Wissenschaft, Verwaltung, Zivilgesellschaft und Praxis. Nachbarspracherwerb wird als ein mehrdimensionaler Prozess betrachtet und richtet sich daher an 3 Zielgruppen: Kinder und Jugendliche, Pädagogen sowie Eltern. Insgesamt 3165 Kinder und Jugendliche wie auch 321 ErzieherInnen sowie LehrerInnen nehmen am Projekt teil.

Główne przesłanie

Zapewnienie wczesnego i ciągłego nauczania języka sąsiada prowadzi do podniesienia w sposób trwały jakości życia oraz wzrostu potencjału rozwoju gospodarczego w transgranicznym Euroregionie Pomerania.

Krótki opis przedsięwzięcia

Projekt odbywający się w ramach polsko-niemieckiego Programu Współpracy Interreg VA, poświęcony jest opracowaniu i wdrożeniu w regionie transgranicznym koncepcji ciągłego nauczania języka sąsiada począwszy od etapu przedszkolnego aż po zakończenie edukacji szkolnej. Bazując na koncepcji rozwoju dzieci w wielojęzycznym środowisku, projekt wprowadza lub rozwija już istniejące oferty nauki języka polskiego i niemieckiego jako języka sąsiada, oferuje pedagogom możliwość dokształcania zawodowego oraz aktywuje poprzez kampanię marketingową rodziców, aby możliwie jak najwcześniej zapewnić dzieciom kontakt z językiem i kulturą sąsiada.

W projekcie, nad którym patronat honorowy objęła premier Mecklenburgii-Pomorza Przedniego, Manuela Schwesig, współpracują ze sobą ściśle 2 polskie oraz 5 niemieckich instytucji naukowych, administracyjnych, obywatelskich oraz edukacyjnych.

Uwzględniając konieczność wielotorowych działań w celu realizacji założeń projektu, wybrane zostały 3 grupy docelowe: dzieci oraz młodzież, personel pedagogiczny oraz rodzice. W działaniach projektowych uczestniczy obecnie 3165 dzieci i młodzieży oraz 321 wychowawców przedszkolnych oraz nauczycieli szkolnych.



Das Projekt soll zur Abschaffung von Kommunikationsbarrieren und gegenseitigen Ängsten in der Euroregion Pomerania beitragen. Als übergeordnetes Ziel gilt es, Chancen im privaten, gesellschaftlichen und beruflichen Bereich grenzüberschreitend wahrnehmen zu können.

Celem projektu jest zniwelowanie bariery komunikacyjnej i wzajemnych uprzedzeń w Euroregionie Pomerania oraz stworzenie jego mieszkańcom możliwości do swobodnego korzystania z osobistych, społecznych oraz zawodowych możliwości całego obszaru transgranicznego.

Links / Linki

- http://bip.um.szczecin.pl/chapter_131156.asp
- <https://wiadomosci.szczecin.eu/artukul/edukacja/nauczanie-jezyka-sasiada-z-europejskim-dofinansowaniem>
- <https://www.raa-mv.de/de/content/nachbarspracherwerb-von-der-kita-bis-zum-schulabschluss-%E2%80%93-der-schl%C3%BCssel-f%C3%BCr-die-kommunikatio>
- <https://slawistik.uni-greifswald.de/sprachwissenschaft/brehmer/projekte/nachbarspracherwerb/>
- <https://www.uckermark.de/index.phtml?NavID=2203.35&La=1>
- <https://interreg5a.info/de/2016-06-23-09-30-39/projektumsetzung/liste-der-bewilligten-projekte/details/1/10/liste-der-bewilligten-projekte-int76.html?start=0>

Einreicher und Kontaktperson / Zgłaszający i osoba do kontaktu

Urząd Miasta Szczecin
Referat ds. Obsługi Organizacyjnej i Współpracy Międzynarodowej
Pl. Armii Krajowej 1
70-456 Szczecin (PL-ZP)
pani Ewelina Lipińska
elipinska@um.szczecin.pl
Tel. +48 91 424 56 86

Projektpartner

Landkreis Vorpommern-Greifswald, Landkreis Uckermark, Regionale Arbeitsstelle für Bildung, Integration und Demokratie Mecklenburg-Vorpommern RAA M-V e.V., Universität Greifswald, Amt Gramzow

Partnerzy projektu

Gmina Miasto Szczecin
Zachodniopomorskie Centrum Edukacji Morskiej i Politechnicznej ZCEMiP

Projektphase / Etap rozwoju projektu

laufend / w trakcie wdrażania

Förderung / Wsparcie finansowe INTERREG

INTERREG V A MV/BB/PL